域埠洪門黨社籌祝三大慶典

（域多利訊）域埠全加洪門達權總社，洪門民治黨支部為舉行慶祝洪門在加國成立第壹百貳拾週年，全加洪門達權總社成立第六十八週年暨洪門民治黨支部成立第九十吉週年，定於公元一九八三年九月十八日舉行慶祝典禮。該埠黨社特成立籌備處，選出各科職員，分工合作。現將其分科職員姓名抄錄如下：

籌備處顧問：周逸經、陳錦鍠、梁煥忠

籌備處處長：林樹森　副處長：胡翰章

文書：黃光大、周炯球

財政：周伯昌

外交：林福疇（兼外賓房間管理主任）

監督：魏　華、劉　松

裝飾：馬銳華、周熾然、黃宇進、林仕堯、劉炳松

遊藝：黃　相、梁　興、雷　滔

筵席：胡翰章

招待：鄭健霖、周朝公、陳光養、劉華鐸、梁福民、鄒勝業

大會司儀：鄭健霖

宴會司儀：鄧子才、周伯昌

祝詞：陳寶源、黃光大

賀金登記：周貴剛、黃　泉、黃　相

聞該埠黨社除在本報已登代柬邀請全加各地洪門昆仲前往參加慶典外，並已發出請柬邀請當地僑團中外嘉賓參加此次慶典，屆時並有瑞獅巡遊華埠採青，預計慶典之日必有一番熱鬧氣氛也。

中僑舉辦星期日移民英語班

（雲訊）為協助一般就業之新移民學習更多實用英語，中僑互助會特別舉辦「星期日移民英語班」。此英語班分初、中二級。初級班由上午九時三十分至十一時；中級班則由上午十一時十五分至十二時四十五分。將於九月十八日（星期日）開課，學費為十五元，課程共十節。有意入學之人士，請儘早到中僑互助會喜士定東街四四九號報名。

中國僑務負責人闡釋政策　歡迎僑胞捐款贈物

（北京訊）隨着近年中國大陸僑務政策的進一步落實，廣大海外華僑、港澳同胞積極支援祖國四化建設。有的回來講學，傳授先進科學技術；有的投資，與國家合辦工廠、農牧場；有的向家鄉捐款捐物，興辦公益福利事業。有些僑胞、港澳同胞對有關捐贈款物的一些規定不很了解。為此，國務院僑務辦公室有關負責人特作如下答覆：

問：國家對受理華僑、港澳同胞的捐贈款物，有什麼規定？

答：國家明確規定，凡接受華僑、港澳同胞捐贈款物，必須嚴格堅持捐贈人自願的原則。任何單位和個人均不得以任何名義向海外僑胞、港澳同胞勸募，更不允許強迫捐贈。華僑、港澳同胞出於愛國愛鄉的熱情，自願捐贈款物支持家鄉發展生產和興辦公益福利事業，應當尊重捐贈人的意願，照顧接受單位的正常合理的需要，注意節約，防止浪費，認真負責辦理捐贈項目。嚴禁任何單位和個人假借捐獻名義進行價購、交換外貨、進口，套取國家外匯，逃避海關關稅；嚴禁貪污、轉讓、挪用、倒賣捐贈物資，非法牟取暴利。違反者將按其情節輕重予以黨紀、政紀處分，觸犯刑律者，要依法懲處。

問：捐贈進口物資和款項需辦什麼手續？

答：華僑、港澳同胞自願捐贈的，首先由捐贈人向捐贈單位寫明捐贈款物的數量、品種及用途，由接受捐贈的單位報上級主管部門、審核後，再報省、市、自治區人民政府或國務院各部委和直屬機構批准。如屬捐款項經批准後，即可接受並按捐贈人的意願使用；如屬捐贈進口物資，由接受單位憑批准函件，到海關辦理手續（上）

黃兆瑞君新翁之喜

（雲訊）黃兆瑞之公子偉俊君，與陳仿文翁伉儷之女公子嫣姮小姐，於廿六日在政府婚姻註冊處舉行結婚，同日下午六時，主家假座名園大酒家設喜筵四十多席，歡宴親友，一時冠蓋雲集，喜氣洋溢。席間由黃傑群主持儀式，次第介紹男女兩家親屬與衆相見，隨請黃氏宗親總會主席黃文生君代表主家宣布喜筵旨趣，黃覺鐘君代表主家答謝，司儀續報告主家喜慶不忘公益，捐助黃氏宗親總會、文疆學校、漢升體育會、中華文化中心、李氏總公所每處經費，分別交與各方代表。

查一對新人，均受過高等教育。新郎畢業於卑詩大學，現服務於郵政局。新娘則畢業于香港李永恩中學，在港服務于匯豐銀行。誠所謂千里良緣，珠聯璧合云。

雲埠兩間學院僱員醞釀罷工

（雲訊）由於德忌利士學院及基溫倫學院教職員與學院資方間談判甚為緩慢，因此學生返學上課時，將會面臨糾察綫的干擾。

據卑詩省政府僱傭工會發言人佐治·利安士波都稱，二埠德忌利士學院教職員百分之八十一投票贊成罷工，而列治文埠基溫倫學院，及素里、牛頓區教職員，百分之七十四投票贊成罷工，兩學院約有一千一百名以上學生，際此即將開課時，勢必產生不少混亂。

佛學大師訪問記

—褚光漢報導—

（專訪）最近有一位佛學非常精湛的大德從美國到來雲埠，本人特地到東四十九街的世界佛教會和他談談學佛的經過和一些佛理。

這位今年七十五歲，精神飽滿的陳健民居士，他於一九〇八年出生於湖南省的攸縣，「我年約十歲時已經對佛學產生興趣。」他以濃厚的湖南口音國語說：「我一有機會就聽高僧說佛法，慢慢對於佛理也有所領悟，我對於密宗尤其感到興趣。」

他表示佛學包含高深的智慧，以他自已的經驗，在他廿九歲那年，就是一九三七年初，他就能預知中國將會有大動亂，所以他決定離開家園，跑到印度北天竺嚐倫埠，在一間佛寺內，足足閉門廿五年，專心學佛。在這廿五年中，完全與外界絕緣，他自喇說自已「思想自廿落伍三千年」，所以很陳腐。一個人能夠與世隔絕廿五年，專心研究一種學問，決心和定力可真不小。

陳居士說世人的煩惱絕大多數是因為這個「我」以為「我」就是一切，於是「自私心」隨來，這個「心」帶來很多苦，他奉勸世人：「心依正法，法依窮，窮到將亡必有終，終此一生何處死？死於碧岩荒草中。」信馬。

他在一九七二年接受美國加州大學之東南亞文化系邀請，主講佛學，最近亦到羅省之世界佛教中心參加佛學講座，講題是：「人類思想之染污」。

他說他的去向完全是隨緣的，什麼人邀請他去作客座，他一律高興接受。「不要問我將來會做甚麼，因為我也不知我的行止。」他笑着說：「萬事隨緣，空出我心，也就樂在其中。」我由衷的佩服他的洒脫。

他又解释人人都有佛性，根本亦不用特意去追尋，清淨的佛性就在你我之中，但是在這個商業社會裏，大家都給名利冲昏了頭腦，我們也就迷失了本性，因此有機會就應該去靜思，終有一天有所激悟呢。

興華參茸藥行酬賓減價優待

（雲訊）本埠緬街五〇六號興華參茸行開業二週年紀念，為酬謝顧客，由九月一日起，一律九折優待（除特價品外）。查該行經營參茸補品、地道藥材、魚翅燕窩、京果海味，均向產地選辦，品質鮮明，價廉物美，向為僑胞所稱道。新近大量運到真正大韓民國官庄高麗參

吳天賜翁仙逝

（雲訊）僑商吳天賜翁，字華錫，原籍新會古井文樓鄉沙堤里人。以前向來經營跑路街勝利旅館，歷任岡州總會館財政，及三德書社、至德總堂要職，熱心僑社，退休多年，近因年老體弱，遵醫囑入聖保羅醫院調養，奈藥石無靈，不幸於昨八月廿五日星期四上午十一時半仙逝，積閏享壽八十有餘歲，妻吳高便，漢及子女孫等隨侍在側，親視含殮，即日遵禮成服。吳翁一向服務僑衆，和靄可親，一旦仙逝，親友咸表惋惜。聞擇於九月二日（星期五）下午二時十五分，在暗土黨殯儀館舉行出殯歸土禮，卜葬於海景墓園。

喪宅：京士威三六〇五號二號室，電話四三八－一三九二。

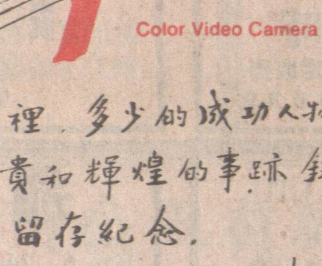
治喪處，由岡州總會館喜士定東街一四〇號，至德總堂、三德書社跑路街三七〇號協助辦理喪禮。

二埠防癌賣物會

（雲訊）加拿大防癌協會二埠分會定期於九月十一日星期日，在二埠六街夾前街舉行出售舊物會，所出售者為廉價之古董及各種雜物。組織人表示，賣物市場出售舊物，百分之五十將捐助給加拿大防癌協會，此舉為鼓勵卑詩低陸平原一帶人士購買廉價物件。

T. C. ELECTRIC & GAS CO.
PHONE 253-5668
本公司專門負責安裝及修理各種電器，電火，煤氣及冷，暖氣等等。工程不論大小。免費上門估價。油爐改裝天然煤氣爐$950元起，同時聯邦政府有800元補助。
LICENCE GAS FITTERS & ELECTRICIAN

好消息?!
好時光　備有專人為你最寶貴最輝煌的時光錄成影帶



Color Video Camera
在這世界裡，多少的成功人物都把平生最寶貴和輝煌的事跡錄成影帶，以資留存紀念。
你們也是現在或將來的成功人物，請珍惜你們寶貴和輝煌的時光，錄成影帶以資紀念，亦可酬贈遠近眾親友。
報章上常見耗資千萬美金才攝製成一套影片，其實也不外如是。現在閣下只需付出少許代價，就可獲得喜愛的影帶，何樂而不為?!
好時光　竭誠為您服務：
快樂生辰　結婚典禮　喜慶宴會　社團集會
旅行郊遊　家庭聚會　安息殯儀　大小場合
無任歡迎　收費從廉　請先預約
廖非寥　電話:522-4560
7178 STRIDE AVE., BBY., B.C. V3N 1T7

曾漢文會計師樓
TSANG & CO. MANAGEMENT ACCOUNTANTS
Tel: (604) 682-2141 (24 hrs)
加拿大註册工商會計師
溫哥華奇化街一四五號三〇六室
填報稅務　會計簿記　稅務籌劃　投資分析　電腦安裝　產業管理　生意審核　設計電腦

本報廣告效力宏大

中華煤氣電器公司
電話：253-5964
溫哥華喜士定東街613號253-5964
多倫多丹打士西街308號598-4115
住宅·商業·餐館
不論大小工程，樂意為閣下服務
①煤油爐改裝天然煤氣爐（聯邦政府補助）
②冷氣機，雪櫃，凍房清洗加雪種·修理·
③緊急水喉通渠，造渠改廁。
④洗衣機，乾衣機電爐檢修。
⑤鐵鉡工程。
⑥暖氣爐及設備。
•工程負責，保證，工精價廉。
•政府註冊工程公司。
•政府學徒認可訓練公司。
•服務快捷，24小時全天服務。

Guardian Trust Company
571 Howe Street, Vancouver, B.C. V6C 2C2
金銀
營業時間：週一至週五（上午九時至下午四時）
○買賣金條及銀條
○買賣金銀證書
○買賣市價兌現金幣
○買賣外幣，本票及旅行支票
○信託服務
○加幣日息儲蓄支票戶口（八厘）
○加幣日息商業活期存戶（七厘）
○美金日息儲蓄戶口（六厘半）
有關商情與交易諮詢，請與趙先生（CLARENCE CHAO）接洽
電話：687－0011
利息變換，恕不另通知

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER, B. C.
電話：253-4706
24小時服務
修理　裝置設計
乾洗衣機·家庭電器
大小凍房·凍櫃·制雪機
空氣調節·爐頭雪櫃

興華參茸行
專門經營
最新運到　獨家供應
紹興花彫★九江糯米甜酒
中藥部
由中醫師胡智行主理
免費解答有關中藥問題
地址：溫哥華緬街506號
電話：683-3838

香港市場批發　九龍市場門市
236 EAST PENDER STREET　電話：669－5840
特價品
一磅厚冬菇　二十二元九毫
一磅香信　十四元九毫
五磅李錦記熊貓蠔油　三元九毫九
五磅李錦記一級蠔油　十一元九毫九
實肉三牙或　每磅二元九毫九
100-200蝦肉　二元四毫九
鯽魚每磅一元四毫九
塘虱每磅一元四毫九
味味麵六元九毫五
舊裝公仔麵　六元九毫五
四川炸菜　五毫九
三蛇酒　三元二毫九

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
242-244 EAST PENDER STREET, VANCOUVER B. C.
683－6858　683－6859
列治文分店地址：山比夾第五路
CAMBIE PLAZA MALL 11700 CAMBIE ROAD, RICHMOND B. C. 278－4200
應節　香港大榮華酒樓　雙黃純正白蓮蓉月餅　空運抵加　經已上市！

百靈樂器行
PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL.. (604) 682-1913
專營：唱帶　樂譜　樂器
最新辦到大批
古箏，揚琴，二胡，琵琶，口琴，簫，笛等民族樂器。
歡迎參觀選購
特價：
½ SIZE 小提琴 $55.00
¾ SIZE 小提琴 $65.00
廣州白皮秦琴 $25.00
個別教授：
古箏，揚琴，二胡，琵琶，簫，笛，笙，及粵曲演唱。